



ЕТНОМРЕЖА

Традиционалне рукојворине Србије
Authentic Serbian Handicrafts



Etno Mreža

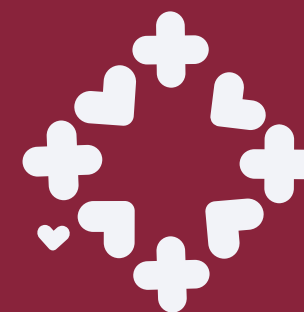
Etno mreža je nacionalno udruženje proizvođača finih rukotvorina koje od 2005. radi na očuvanju kulturnog nasleđa Srbije i ekonomskom osnaživanju žena i mladih u ruralnim područjima kroz izradu osmišljenih proizvoda od prirodnih materijala, povezujući tradicionalne motive i tehnike i savremeni dizajn.

Rukotvorine Etno mreže koristi Protokol Vlade i državne institucije kao poslovne i diplomatske poklone. Oznaka Etno mreže je potvrda autentičnosti i izuzetnog kvaliteta.

Ethno Network

Ethno Network is a national umbrella association gathering producers of exquisite handicrafts aiming to preserve the cultural heritage of Serbia by empowering women and youth in rural areas. Established in 2005, the association stands for unique handicrafts made of natural fabrics, by applying traditional motifs and techniques with a modern twist. Handicrafts branded by Ethno Network are used by Protocol of the Government and state institutions as business and diplomatic gifts. Ethno Network label stands for authenticity and superior quality.

P R O T O K O L A R N I
P O K L O N I



P R O T O C O L
G I F T S

1.

Azbuka

Cyrillic Alphabet

Azbuka se koristila kao "vezilačka početnica" (prvi komad mlade vezilje) i model za širenje prosvetiteljskih ideja sa ciljem opismenjavanja stanovništva. Koreni zlatoveza su u Vizantiji gde je veština veza bila veoma cenjena, a vez zlatnom i srebrnom žicom bio je privilegija bogatog sloja građana i sveštenstva. U srednjovekovnoj srpskoj državi na dvoru su nošene odore od svile i kadife ukrašene zlatovezom koji je kasnije krasio i svečanu gradsku odeću. Uz prigodni ram, azbuka postaje rafiniran detalj koji oplemenjuje prostor duhom kulture.

Alphabet was used as a "beginner's piece" (a sampler for needlework beginners) and a tool used to spread literacy among the population. The roots of gold-thread embroidery date back to Byzantium when gold and silver-thread embroidery was a privilege of the rich citizens and clergy. In the medieval Serbian state, court uniforms were made of silk and velvet with gold-thread embroidery. With time, ceremonial clothing of the citizenship was also adorned with golden embroidery. Framed Cyrillic alphabet is a refined symbol of Serbian history and culture.



2.

Monogram

Monogram



Monogram predstavlja uramljeno slovo azbuke ili abecede izrađeno tehnikom veza ili zlatoveza na tradicionalnoj beloј tkanini. Nekada su devojke vezom ukrašavale svadbene peškire i košulje za svoju devojjačku spremu i čin venčanja. Početna slova imena urađena rukom žena Etno mreže u vezu i zlatovezu predstavljaju rafiniran detalj u odevanju i diskretan znak pažnje s ličnim pečatom.

Monogram is a framed letter of Cyrillic or Latin alphabet made in the technique of embroidery or gold embroidery on a traditional white cloth. Girls and women used to embroider flowers on handwoven fabric and garments as dowry for their wedding ceremony. Ethno Network monogram embroidered by hand and in gold thread come across as a refined detail and a personalized token of appreciation.



Minijatura je figuralni ili floralni prikaz malog formata izrađen u različitim tehnikama. Minijature Etno mreže kao eksponati žirirane izložbe pod nazivom „Sto žena – sto minijatura“, autentičnim motivima spajaju umetnost i veštinu, tradicionalno i savremeno, individualno i kolektivno, i odišu zaboravljenim duhom narodne umetnosti.

3.

Minijatura

Miniature motif

Miniatures represent a fine form of geometric or floral motifs that can be delivered in various art techniques. Ethno Network miniatures are made by skilled artisans in near forgotten techniques as exhibits from the juried exhibition of miniatures called “100 women - 100 miniatures”. Miniatures come across as picturesque tales portraying different parts of Serbia, blurring the fine line between traditional and modern, art and craft, individual and collective, and reviving the spirit of fading traditions.



4.

Tradicionalni srpski peškir

Traditional Serbian towel



Peškir je pratio čoveka u svim obrednim trenucima u životnom ciklusu i bio je obavezan deo devojačke spreme i dar za značajne goste kao oznaka društvenog statusa pojedinca. Kao upotrebnii predmet, služili su za brisanje tela, a posebni peškiri korišćeni su prilikom obediovanja i za pokrivanje hrane. Obično su na užim krajevima ukrašavani vezom i čipkom, i tu je maštovitost žena naročito dolazila do izražaja.

Embroidered towels used to carry a symbolical feature in all ceremonial events. Towels used to make an essential part of a bride's dowry, and the most beautiful and precious ones were given to significant guests as a symbol social status of an individual. As an everyday object, its most widespread function was wiping of body and covering dishes. Towels were decorated with woven or lace-embroidered patterns placed at the narrow side, capturing the delicate beauty of embroiders' work.



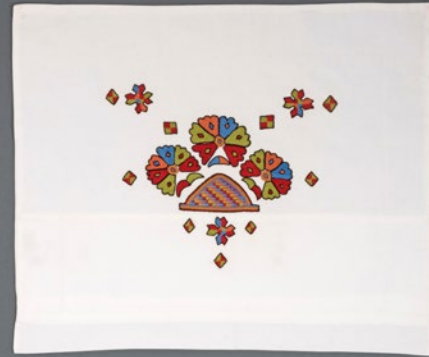
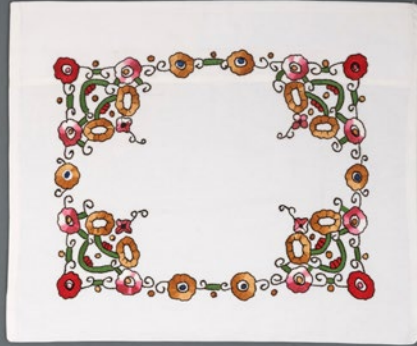
5.

Nadstolnjak

Tablecloth

Najčešće se izrađuju od kudelnog, lanenog ili pamučnog platna, sa geometrijskim i cvetnim motivima. Na krajevima su ukrašavani vezom i čipkom, gde kreativnost i veština vezilje posebno dolazi do izražaja. Nekada obavezan deo devojačke spreme, i danas unose toplinu i razigranost u dom i doprinose porodičnoj i svečanoj atmosferi.

Tablecloths are commonly made of flax, hemp or cotton with floral and geometric motifs in embroidery. They are commonly decorated with lace-embroidered patterns along the sides, capturing the creativity and art of embroiders' work. Embroidered tablecloths made an essential part of a bride's dowry, and nowadays they bring warmth and playfulness to your home and contribute to the family and festive atmosphere.



Vezene jastučnice sa cvetnim i geometrijskim motivima činile su sastavni deo devojačke spreme. Elementi rafiniranog veza na belom platnu deluju gospodski i unose eleganciju u enterijer koji krase. Predstavljaju izuzetan poslovni ili lični poklon sa autentičnom oznakom porekla i porukom topline i otmenosti.

Embroidered pillowcases featuring floral and geometric motifs used to make an integral part of a girl's dowry. The elements of refined embroidery on white fabrics exude high style and class in the interior decorated with hand embroidered pillowcases. Pillows can make a memorable business or personal gift of authentic label of origin and a message of warmth and elegance.

6.

Vezena jastučnica

Embroidered pillowcase



JELEK / GOLD EMBROIDERED VEST

Jelek je kratak gornji ukrasni odevni predmet bez rukava, dužine do struka, nošen preko košulje. Izrađuje se od crnog ili belog sukna, pamučne tkanine, pliša ili čoje i ukrašava srmom, trakama i gajtanima. Kopča se ispod grudi da istakne lepotu biste. Kraći jelek sa uzdužnim utkanim linijama, na grudima „sr-casto“ isečen, nosio se leti. Žene Etno mreže izrađuju stilizovane jeleke koji predstavljaju savremen modni komad u muškom i ženskom odevanju.

Jelek is a short, sleeveless top garment, waist-length, worn over a shirt. It is made of black or white cloth, cotton fabric, plush or choj and decorated with golden embroidery, ribbons and cords. Buckle is placed under the breast to highlight the beauty of torso. Shorter jelek with longitudinal woven lines, with heart-like cut, is worn in summer. Ethno Network artisans make stylized version that represent a contemporary fashion piece in men's and women's clothing.



7.

Jelek

Gold embroidered vest



8.

Dvopredne čarape

Eastern Serbia ethno socks



Dvopredne čarape su nezaobilazan deo srpskog i folklora iz Knjaževca u istočnoj Srbiji. Obiluju raznovrsnim ukrasima i bogatstvom boja. Dvopredne čarape su uzdignute na nivo narodne umetnosti i činile su deo odevnih predmeta narodne nošnje stanovnika ovog dela Srbije. Danas u selima oko Knjaževca ima malo sačuvanih dvoprednih čarapa, i tek poneka žena zna da ih plete, jer je tehnika pletenja posebna i zahteva simultani rad na pet igala.

Ethno socks make an indispensable element of Serbian folklore with a variety of ornamental compositions and rich in colors. These socks stand for the traditions of Eastern Serbia where these used to be worn as part of the national dress of the region. Nowadays, antique stockings are scarce in rural communities of Eastern Serbia and few women retained the masterful skill of knitting these works of art with five needles

Pletene vunene čarape su najautentičniji element tradicionalnog nasleđa koji nas podseća na toplinu porodičnog doma zbog čega se ovakve čarape uvek rado nose. Žene Etno mreže pletu savremene modele, kraće i duže, ili one tradicionalnije sa "klinovima" na prstima i peti. Rastegljive su tako da pokrivaju više brojeva, mekane od pamuka i vune koja ne grebe, sa prepletajima ili glatke, cvetnim i geometrijskim motivima.

9.

Pletene čarape

Hand-knitted ethno socks



Hand-knitted woolen socks are the most authentic elements of traditional heritage that reminds us of the warmth of the family home and that people still gladly wear nowadays. Ethno Network artisans knit modern models, both short and long, or more traditional ones with pins on the toes and heel. Hand-made to be elastic so they cover more sizes, made of soft cotton and wool so do they do not scratch. Knitted by skilled hands with braids or smooth, floral and geometric motifs, ethno socks make an excellent traditional gift.

10.

Pletene rukavice

Hand-knitted gloves

Žene Etno mreže izrađuju raznovrsne replike etno rukavica – sa prstima ili samo sa palcem, do pola prsta ili preko zgloba, a i čipkane. Posebnu pažnju privlače replike muških rukavica iz istočne Srbije sa izvezenim prstenom na domalom prstu i loptastim kićankama na uzicama za vezivanje na zglobnom početku rukavica. Nekad su i muškarci pletli rukavice sa dva palca koje su koristili u radu, i kad bi se jedna strana "istrošila", okrenuli bi pohabani dlan na nadlaniću i nastavili da koriste rukavicu.

Ethno Network artisans knit ethno gloves of all kinds – five finger, mittens, fingerless, lacy and wrist length. Quite unique are men's gloves from Eastern Serbia that have an embroidered ring on the ring finger and ball tassels on wrist strings to tie the gloves together. It is not so widely known that men once knitted work mittens with two thumbs, one on each side of the mitten - when it "wore out" on one side, they would turn the worn palm up and keep using the mitten.



11.

Pletene kape

Hand-knitted caps

Kape se izrađuju pletenjem sa tradicionalnim geometrijskim ili cvetnim motivima koji nastaju kao šara u pletenju ili se vezu rukom na pletenu podlogu. Oglavlja i kape nose obeležja različitih krajeva Srbije u kojima bili sastavni deo narodnog odevanja ali i komadi koji imaju zaštitnu i ukrasnu funkciju. Rade se u kompletu sa rukavicama, gde je svaki komad dostupan i zasebno. Autentičan poklon koji ima upotrebnu vrednost, a savremeni dizajn je iznedrio model pletene kape sa rafiniranim vezom koje i mladi rado nose.

Caps are hand-knitted with the traditional geometric or floral motifs which are taken from nature or folk costumes. The motifs are made by knitting or embroidered by hand on a knitted cap. Caps and head covers used to represent an essential part of a national costume as a decorative and protective garment and a prominent element of clothing. Caps and gloves are made as a set, with each piece also available separately. Contemporary design trends produced a baggy cap with refined floral embroidery and pearls, gladly worn by youth.



12.

Kravate

Ties

Kravate se rade u tehnici tkanja i pletenja od svilenog konca sa svedenim motivom tkanice koji je tek diskretno prisutan u prepletaju. Većina kravata je monohromna, a rafiniranost se prepoznaje kroz teksturu i splet konca i prediva. Kravate predstavljaju eskluzivan poklon koji prati savremene poslovne trendove i koji rado nose muškarci i žene.

Ties are usually made of silk thread in the technique of weaving and knitting, with a discreet motif of a traditional Serbian belt. Most ties are single-colored with the elegance in the texture and pattern of knitting or weaving. Hand-made ties follow current trends in business fashion and make an exclusive business gift that is gladly worn by men and women alike.





13.

Tkane prostirke

Hand-woven rugs



Ćilim i prostirka sa geometrijskim šarama i motivom kornjače je prepoznatljiv brend Srbije. Izrađuju se zahtevnom tehnikom klečanja, pružaju toplinu i oplemenjuju životni i poslovni prostor. Svaka šara ćilima ima svoju priču i značenje, a ovaj tradicionalni komad se u Ethno mreži pored jarkih, izrađuju i u savremenom dizajnu i prirodnim bojama vune.

Rug and place-mats with geometric patterns and motifs of a so-called turtle is a distinctive brand of Serbia. They are made in the demanding technique of pattern weaving to provide warmth and refine your home or office space. Each pattern on a rug is a symbol and these pieces in addition to being traditionally made in bright colors, are woven by Ethno Network artisans in a monochrome version in naturally colored wool - black, brown and white.



Tkani komadi za stolice i sto su vrlo praktični detalji koji oplemenjuju poslovni ambijent i kućni enterijer, dajući mu toplinu i autentičan element srpske tradicije kroz motive sa stapskog i pirotskog ćilima. Različitih dezena, dimenzija i motiva, mogu se uklopiti u svaki prostor. Pakuju se u kutije, pojedinačno ili set od dva i više.

14.

Tkani podmetač

Hand-woven mats

Hand-woven pieces for the chairs and table are very practical details that add warmth to the business premises or home interior, as an authentic element of Serbian tradition depicted in motifs from authentic Pirot and Stapar kilims. Mats come in different designs, sizes and motifs so they can fit into any space. They are packed in boxes, individually or in a set of two or more.



15.

Pustovani podmetači

Felted mats

Kružni i četvrtasti podmetači izrađeni tehnikom pustovanja koja podrazumeva višestruko trljanje vune toplom vodom i sapunom. Nekada su ovom tehnikom izrađivani šatori, madraci, odeća, obuća, igračke i ukrasni predmeti koji su bili ogledalo bogatstva porodice i broja ovaca, naročito kod naroda u planinskim područjima. Pored cveća i geometrije, motivi zastupljeni na podmetačima su preuzeti sa dekorativne plastike manastira Hilandara.

Round and square mats are made by hand-rubbing soap and warm water into natural wool. Historically, people used to make felted tents, mattresses, clothing, footwear, toys and decorative items that reflected family wealth and the number of sheep they possessed. Felting has existed in all nations, especially in mountain areas. In addition to flowers and geometry, motifs in felted mats are taken from the decorative shapes of the monastery of Hilandar.

16.

Tkana jastučnica

*Hand-woven
pillowcase*



Jastučnice sa motivima pirotskog ćilima ili ružama karakterističnim za vlaško nasleđe istočne Srbije, ukrašene zlatnim kićankama, činile su sastavni deo devojačke spreme. Elementi zlata i pliša sa rafiniranim vezom na tkanju deluju gospodski i unose eleganciju u enterijer koji krase. Predstavljaju izuzetan poslovni ili lični poklon sa autentičnom oznakom porekla i porukom topline i otmenosti.

Pillowcases featuring motifs of a Pirot rug or roses characteristic of Vlach heritage of Eastern Serbia, decorated with golden tassels, used to make an integral part of a girl's dowry. The elements of gold and velvet with refined embroidery on fabrics exude high style and class in the interior decorated with hand embroidered pillowcases. Pillows can make a memorable business or personal gift of authentic label of origin and a message of warmth and elegance.



TRADICIONALNA SRPSKA TKANICA
/
TRADITIONAL HAND-WOVEN BELT

17. *Tradicionalna srpska tkanica*

Traditional hand-woven belt

Tkanica je univerzalni pojas u muškoj i ženskoj narodnoj nošnji i zastupljena je u svim krajevima Srbije. Prevažna uloga tkanice je funkcionalna i služi za pričvršćivanje donjih delova nošnje za struk, u muškoj nošnji pantalona, a u ženskoj suknji, pregača ili kecelja. Prema narodnom verovanju tkanica ima i zaštitnu ulogu, da svojim jarkim bojama i šarama štiti od zlih duhova, i tako preuzima ulogu dušapaziteljice i putevoditeljice.

Hand-woven belt is a universal, traditional Serbian belt worn on men's and women's national costume throughout Serbia. Primary role of the belt is functional as it serves to attach the lower parts of the costumes around the waist – in men's costume, it is attached to the pants, and in women's for certain types of skirts and aprons. In traditional Serbian beliefs, the belt has a symbolic and protective meaning – with its bright colors and decorative patterns, to provide protection against evil spirits as guardian of the human soul and spiritual leader.



18.

Pastirska torba

Shepherd's bag

Ovaj model pastirske torbe nastaje tkanjem na ručnom razboju u tehnici klečanja kojom se izrađuje centralni motiv kornjače ili prepoznatljivi geometrijski oblici sa ćilima. Dostupne su u različitim dimenzijama i bojama, tradicionalnih linija uz savremen dizajn. Pogodne za laptop ili veći teret jer su čvrsto tkane sa izdržljivim remenom od upletene vune, kičankama na ivicama i postavom od satena.

So-called shepherd bag with the hand-woven turtle motif or recognizable geometric shapes from hand-woven kilims. Available in different sizes and colors, in traditional lines and with contemporary design. Suitable for laptops or weight carrying thanks to the durable strap embellished with woolen tassels on the edges and lined with satin on the inside.





19.

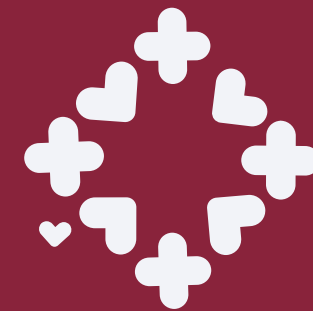
Tkane torbice s vezom

Hand-woven and embroidered purse

Male tkane torbe ukrašene su vezom elementima sa narodne nošnje posebne simbolike u jarkim bojama floralnih motiva, ili srebrnim i zlatnim nijansama u elementima vizantijske arhitekture, obrubljene su satenom sa diskretnim kićankama na ivicama. Izrađuju se u kompletu sa šalom ili ešarpom, gde je svaki komad dostupan i zasebno. Izuzetno svedene i elegantne, odišu stilom i čine pravi izbor za svečane prilike kao upečatljiv deo asesoara

Small woven bags decorated with embroidered brightly colored motifs taken from the national costume, or embellished with silver and golden shaded elements of Byzantine architecture, lined with satin discreetly with tassels at the edges. Bags are matched with a shawl or scarf, with each piece available separately. Remarkably classy and elegant, hand-crafted to reflect refined style as perfect choice for special occasions and striking accessory.

S U V E N I R S K I
P R O G R A M



S O U V E N I R S



TORBA ZA FLAŠU / WINE-BAG

20.

Torba za flašu

Wine-bag

Praktičan, upotrebn predmet izrađen na motivu tkanice kao prepoznatljivim elementom srpske tradicije, uz rukom rađen remen od upletene vune i rukom rađenu „kuglu“ koja služi kao dugme za zatvaranje. Najčešće se koristi kao oprema za vino i rakiju koja se daruje domaćinu u o slavi, svadbi i svečanim obredima. Vrlo je dekorativna i izrađuje se u nekoliko modela i dimenzija, a mladi je nose i kao unikatnu torbicu.



Practical, usable item made by the motif of a traditional hand-woven belt as a distinctive element of Serbian tradition, with hand-made woolen strap and a „ball“ that serves as a close button. Most often used for wine or rakija for the host in ceremonial occasions – wedding, slava day and baptizing. It is very decorative and is made in several models and sizes, gladly worn by youth as a unique long strap bag.



21. *Pustovane lopte*

Felt balls

Pustovane lopte se smatraju najstarijom igračkom koju su deca nekada pravila ručnim valjanjem životinjske dlake, najčešće sa željom da prekrate vreme i zabave se tokom čuvanja stoke. Danas ih žene u Etno mreži izrađuju najstarijom tehnikom ručnog valjanja vune, u različitim veličinama, sa najraznovrsnijim šarama, a neke u sredini imaju pirinač u orahovoj ljusci koji prijatno zveckta tokom kotrljanja lopte. Koriste se i kao ukras za jelku.

Felt balls are considered to be the oldest toys that children used to make by hand-rolling animal hairs, usually with a desire to fill the time and entertain themselves while watching over cattle. Felt balls are made by Ethno Network by the traditional method of hand-rolling of wool and making balls of different sizes, with various designs, some containing rice in the middle that produce a pleasant rattling noise as the ball is rolling. Can be a Christmas tree ornament.



22. *Obeleživač za knjigu*

Bookmarks

Izrađuju se rukom u tehnici veza sa cvetnim motivima, odnosno tkanja na razboju sa motivom tradicionalne srpske tkanice koja je činila neizostavni deo muške i ženske narodne nošnje. Predstavljaju praktičan i simboličan poklon za one kojima je knjiga, kao tradicija u nestajanju, i dalje deo svakodnevice.

Colorful bookmarks are usually hand embroidered with floral motifs or hand-woven on a loom, with a motif of traditional Serbian belt that used to be worn both by men and women on a national costume. Bookmarks come across as a practical and symbolic gift for all those who are still fond of book reading as a vanishing tradition.

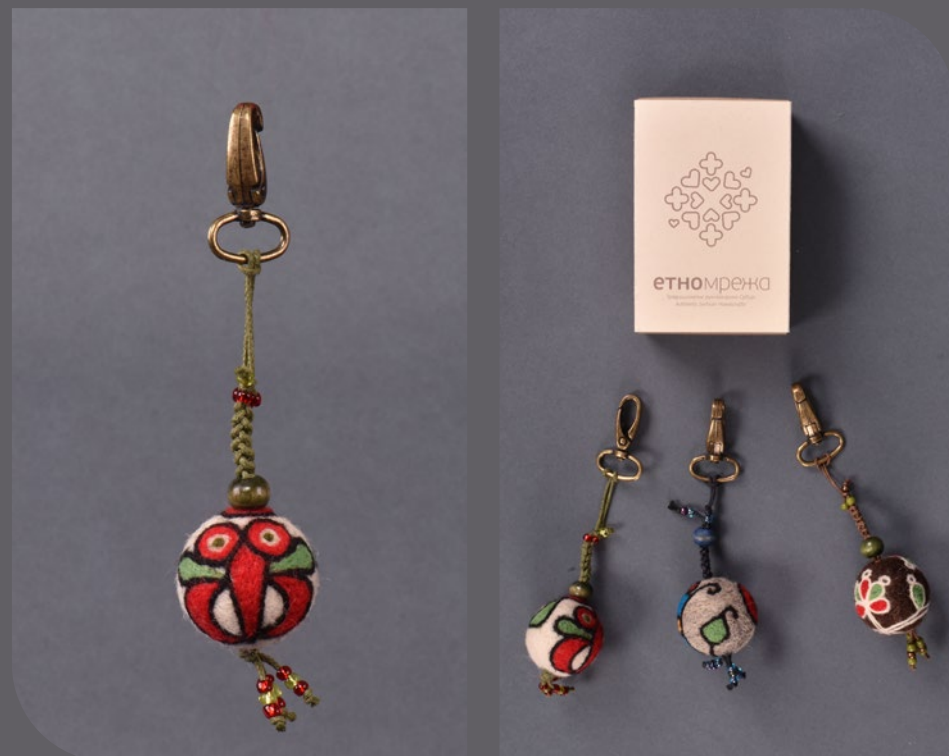


23. Privezak za ključeve

Key ring

Izrađeni u tehnici tkanja i pustovanja, sa motivima zubuna i tradicionalne srpske tkanice, jarkih boja i prepoznatljivih prepletaja koje po narodnom verovanju štite onoga ko ga nosi. Praktičnim dizajnom prati savremene trendove i predstavlja upečatljiv deo asesoara, kao dekorativan detalj na odevnim predmetima ili torbi. Prijatan na dodir i mekih ivica, lako se pronađe čak i na dnu tašne.

Felted or hand-woven on a loom, with floral motifs or a pattern of a traditional Serbian belt, brightly-colored to protect the holder from evil-eye. Practically designed to accentuate your style as a fashion accessory matching your clothes or finders key ring slipped over the edge of your bag. Soft to touch, helps quickly dig out the keys on the bottom of the purse.



24. Podmetači za šolje

Coasters

Podmetači za čaše se izrađuju tehnikom klečanja iz koje nastaju komplikovani geometrijski motivi. Dostupni su u mnoštvu dezena i boja, različite teksture, sa dužim i kraćim resama, a tkalački najzahtevniji primerci su mali umetnički komadi. Pakuju se pojedinačno ili kao set od šest podmetača, a vrlo su nevakadašnji detalj u kancelarijskom i kućnom ambijentu kao upotrebnii predmet – podmetač ispod vaše šolje za čaj i kafu.

Coasters are hand-woven with intricate geometric designs. Available in a variety of designs and colors, different textures, with longer and shorter fringe, and most demanding ones make little pieces of art. They come packed separately or as a set of six pads and make a colorful detail in your office or home as a usable object – coaster under your mug.





25.

Narukvice

Hand-woven bracelet

Dekorative tkane narukvice sa motivom srpske tkanice su stilizovani detalj koji je primeren savremenom kupcu. Finog prepletaja sa srebrnim elementima i metalnom kopčom, predstavljaju rafiniran modni detalj, kao praktičan i efektan asesoar u svečanim prilikama i svakodnevnom odevanju.

Eye-catching hand-woven bracelets with motifs of a traditional belt, come across as a stylish detail that follows modern trends. Fine weaving pattern with silver elements and metal buckle, makes a unique fashion statement as a practical and effective accessory for festive occasions and everyday wear.



26. Čestitke

Greeting cards

Čestitke Etno mreže se izrađuju od najfinijeg kartona sa aplikacijama od veza, zlatoveza, heklanja ili tkanja. Pored prazničnih želja, čestitke s obeleživačem i podmetačem za šolju predstavljaju i poklon za primaoca. Čestitke sa pahuljom od fine čipke, mogu se uramiti i postati dekorativan detalj za dom ili poslovni prostor. Pakuju se u kovertu koje prate kvalitet i teksturu materijala od kojeg je čestitka izrađena.

Ethno Network holiday and greeting cards are made from the finest cardboard with patches of embroidery, gold embroidery, crocheting or weaving. Cards containing a bookmark or a coaster, bring good wishes and a gift for the recipient. Cards with lacy snowflakes can be framed and make a decorative accessory for home or office. Envelopes match the quality and texture of the material of the greeting card.





Fotografije rukotvorina su ilustrativne jer svaka kategorija uključuje brojne varijacije proizvoda (motiv, boja, stil, oprema) i preporučljivo je zatražiti dodatne fotografije proizvoda čija isporuka zavisi od dostupnosti. Rukotvorine se izrađuju rukom od prirodnih materijala i isporučeni komad se može u neznatnoj meri razlikovati od prikazane slike. U zavisnosti od količine, moguće je odštampati namenske poruke, logotip organizacije i druga obeležja naručioca.

All photos are illustrative as each category includes numerous iterations of the product (motif, color, style, framing) and it is advisable to request additional photos of the product, the delivery of which depends on availability. Due to the handmade nature of these items, actual product may vary slightly from the image shown. Depending on the order, it is possible to print a dedicated message, logo and other corporate visibility elements of the client.

www.etnomreza.rs
www.1000zena.rs
Etno mreža
Makedonska 30/VII, 11000 Beograd
etnomreza@yahoo.com
+381 11 33 73 063
+381 62 175 8246

POKROVITELJ / PATRON



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Swiss Confederation

Federal Department of Economic Affairs,
Education and Research EAER
State Secretariat for Economic Affairs SECO

PARTNERI / PARTNERS



IGE | IPI